

AMIGOS DE LOS ANIMALES de Guanajuato, A.C.

Boletín No. 20 • Diciembre 2008

En esta edición:

- Perros en la puerta 1
- Nuestras campañas de esterilización de otoño 2
- Otras actividades recientes 4
- Como ayudar a perros que viven a la intemperie...6
- Un honor para Amigos 7
- Los Diez Mandamientos de una mascota 7
- Membresías y donativos recientes 7

Perros a la puerta

Para 11 perros en dos casas vecinas de Valenciana, cerca de Guanajuato, esas casas son sus hogares permanentes. Son perros que terminaron como mascotas de Verónica Mares o Marlene Davis por la dificultad de poderlos adoptar y el puro amor y cariño de ellos. Hoy en día, entre las dos casas, existen 30 perros, de los cuales 19 están listos para adopción.



Verónica Mares es una residente de Guanajuato muy conocida por su gran corazón y su buen carácter. Aunque ella, su esposo y su hijo de nueve años viven con el pequeño sueldo de su esposo, Verónica nunca duda en decir "Traémelo" cuando alguien le llama con uno, dos o tres perros que alguien ya no quiere, no puede cuidar o los encontraron abandonados. Perros frecuentemente aparecen en frente de su casa, sin duda dejados en secreto por sus dueños. Un día, una señora, que se iba de Guanajuato, fue a la casa de Verónica, dejó dos perras labradoras y 200 pesos con el hijo de Verónica. Verónica tiene la suerte de que su esposo de 25 años piensa igual que ella y tiene otros dos hijos que también quieren mucho a los animales y le ayudan a cuidarlos. Ninguno de ellos puede darles la espalda a los ojos afligidos de un perrito callejero, un "ex-peleador" con cicatrices, ni a los perros que están en piel y huesos y que se tambalean de hambre por la calle.

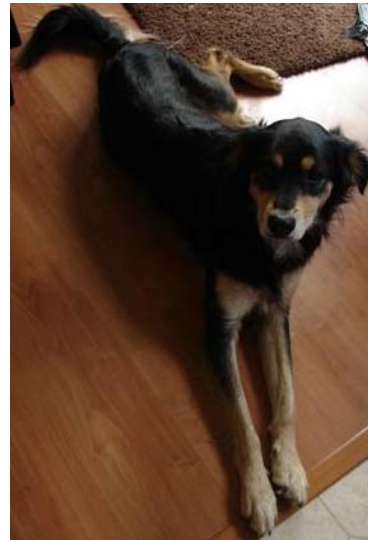


*Verónica recibe un beso
de la perra rescatada Paloma*

Muchos de estos perros van de la casa de Verónica a la casa de su vecina Marlene Davis, una amiga Canadiense que ahora se pasa la mayoría del año en Guanajuato. Perros aparecen en el portón de Marlene en otras maneras, como cachorros en cajas de cartón o una flaca amarrada al parachoques de un carro. Las dos, Marlene y Verónica, cuidan a los perros, y los llevan al médico por sus vacunas, medicina o cualquier problema de salud que tengan. Amigos paga por su esterilización antes de su adopción. Marlene fundó la organización, Mex-Can Pet Partners, una sociedad protectora sin fines de lucro en Victoria, Colombia Británica, Canadá, y siempre busca casas por estos perros en Victoria. Marlene regresa a Canadá por avión hasta con seis perros a la vez. Investiga hogares que estén adaptados y preparados para adoptarlos. Afortunadamente siempre encuentra casas cariñosas. Cada uno tiene su historia de Cenicienta.



Phil durante su primera visita veterinaria



Phil en su nuevo hogar en Victoria

Pero el cuidado de los perros rescatados es una lucha económica continua para Marlene y Verónica. Aceptamos donativos para su continuo trabajo por medio de PayPal u otras tarjetas de crédito. Por favor visita nuestro sitio de Internet, www.amigosanimalesgto.org. Es posible que designes tu donativo para el trabajo de Verónica y Marlene ya que ellas son las que mantienen a estos animales hasta que se adoptan. Sugerimos que visites el sitio de Internet Mex-Can Pet Partners también, www.mex-can.org, para más información de su trabajo.

Si vives en el noroeste de los EEUU o el suroeste de Canadá y piensas visitar Guanajuato, por favor considera ayudar a Marlene y Verónica ya seas acompañando a un perro en su viaje a Canadá o los EEUU. Es fácil cruzar las fronteras con perros por tierra. Si viajas por avión, por favor comunícate con Marlene a marlene@mex-can.org antes de hacer tus reservaciones porque cada línea aérea tiene reglas diferentes. Marlene arregla los trámites y tarifas para los animales y además te ofrece tu viaje al aeropuerto de León sin costo para ti. Cuando llegues a Canadá o EEUU, un representante de Mex-Can te encontrará a tu llegada.

Nuestras campañas de esterilización de otoño

En septiembre y noviembre se realizaron la segunda y tercera campañas de esterilización del año, esterilizando un total de 161 perros y gatos. Las campañas ofrecieron este servicio gratuito a las familias que no tienen recursos económicos para pagar el costo completo de estas operaciones. Con estas últimas campañas, hemos ofrecido hasta ahora, 21 campañas y hemos esterilizado 1,584 animales en nuestras campañas periódicas. El Centro de Salud Urbano donó materiales

médicos a las dos campañas y antes de la campaña de noviembre la Dirección de Salud compró una báscula electrónica veterinaria para nuestro uso. Hay una lista de voluntarios que nos ayudan al final de este Boletín. Estamos muy agradecidos a todos por su participación.

La campaña de noviembre

El fin de semana del 8 y 9 de noviembre en la ciudad de Guanajuato, nuestro equipo de voluntarios incluyó cuatros veterinarios y cinco técnicos veterinarios de Nueva York, que vinieron a la ciudad por su propia cuenta y gastos trayendo también materiales quirúrgicos. La campaña se llevó a cabo en el área del Cerro del Cuarto donde cuatro aulas de un kinder fueron convertidas en hospital temporáneo con salas de anestesia, cirugía y recuperación. Otros voluntarios que participaron fueron veterinarios, médicos, técnicos veterinarios, enfermeras y ayudantes de las ciudades de Guanajuato, San Miguel de Allende y Silao. El equipo esterilizó 96 animales—44 perras, 11 perros, 29 gatas y 12 gatos. Los pacientes más pequeños tenían 2 meses.



Arriba: Algunos de los cirujanos y técnicos que trabajaron durante la campaña de noviembre en el Cerro de Cuarto



A la derecha: La Dra. Lori Bierbier de ASPCA de Nueva York y Hope Clinic, Brooklyn

Una fatalidad rara ocurrió durante la campaña. A pesar de todos los esfuerzos del equipo para salvarla, una perra que estaba en celo murió de hemorragia interna después de su cirugía. Los veterinarios sospechan que su hemorragia fue causada por los piquetes de garrapatas que traía. Estas pueden causar una condición similar a hemofilia. Como resultado de este caso, Amigos evitará la esterilización de hembras que tengan factores de riesgo como la vejez, especialmente en combinación con menstruación, celo o embarazo.

Adicionalmente recibimos la cooperación de trabajadores sociales y enfermeras de la ciudad con su ayuda de publicidad para la campaña y de voluntarios de Amigos para preparar las aulas, el registro de los dueños de los animales, la distribución de literatura sobre el cuidado apropiado de sus mascotas, y la limpieza después de la campaña. Dos señoras organizaron un bazar para recaudar fondos para cubrir los costos de la campaña. Residentes locales dieron albergue sin costo y una posada ("bed & breakfast") hospedaron a miembros visitantes del equipo y otros dos voluntarios prepararon comidas para los voluntarios. Los dueños de mascotas que podían hicieron donaciones modestas para mostrar su apreciación por el servicio. Les estamos muy agradecidos a todos ellos y a la Señora Esther Silva Velázquez, directora del Jardín de Niños "Federico W. A. Froebel", por el uso del kinder.

La campaña de septiembre

Durante la campaña de septiembre, que tuvo lugar el día 21 en el pueblito de Paso de Perules, esterilizamos 65 animales—35 perras, 5 perros, 20 gatas y 5 gatos. Hicimos la campaña en la espaciosa planta baja de una residencia de una familia que nos donó el uso de su casa. Nuestro

equipo médico de voluntarios consistió en 11 cirujanos, 11 técnicos y ayudantes y muchos otros voluntarios, incluyendo miembros de la comunidad que hicieron publicidad para la campaña, prepararon almuerzos y nos ayudaron con otros detalles. Agradecemos mucho su ayuda y también el hospedaje de la Señora Blanca Delia Murrieta que nos abrió su casa.



Una cachorra se despierta en la unidad de recuperación

Izquierda: La unidad de cirugía en Paso de Perules en Septiembre

Otras actividades recientes

Esterilizaciones por clínicas

Además de campañas, Amigos apoya a seis veterinarios locales para esterilizaciones que se hacen en sus clínicas. Los veterinarios han aceptado hacerlo a cuotas reducidas para gente sin recursos suficientes para pagar las cuotas normales y para voluntarios de Amigos que rescatan a perros y gatos callejeros. El número de casos en 2008 a fines de noviembre fue de 653, y la mayoría de los animales esterilizados fueron perras. Las cuotas varían de 150 pesos por un perro o gato de menos de tres meses de edad a 400 pesos por una perra de tres meses o más de edad.

Explicando Amigos a la ciudad

La presidenta de Amigos, Sandra Ward, y el tesorero, Bernardo Calzada, fueron invitados a dar una presentación sobre el origen y la evolución de Amigos en la reunión de noviembre de la Comisión de Salud, de la cual Sandra es miembro. La sesión incluyó una presentación preparada en PowerPoint, demostrando estadísticas de nuestro trabajo, logros y fotos documentando nuestras actividades. Aquí está un resumen de la presentación:

- El precursor de Amigos fue una modesta fundación conmemorativa establecida en 1998 por la familia de Joan Summers, una artista de California y residente temporal de Guanajuato, para el beneficio de perros callejeros. Los fondos fueron usados para apoyar esterilizaciones. En 2000 un comité ad hoc empezó a preparar un borrador de la constitución y reglamento para Amigos. Mientras tanto, una visitante Canadiense, Marlene Davis, observó lo que hacía nuestro grupo y empezó a recaudar fondos para apoyar nuestra labor cuando regresó a Canadá. En febrero de 2002 el gobierno federal de México aprobó la constitución y aceptó a Amigos como una asociación voluntaria sin fines de lucro con siete miembros en la mesa directiva, los cuales en servir sin ninguna compensación.

- Nuestra misión es reducir el sufrimiento de perros y gatos callejeros, descuidados o maltratados, y por lo tanto, también proteger la salud y la seguridad de la comunidad, por medio de educación pública, rescate y esterilización en cooperación con las autoridades civiles y otras asociaciones protectoras.
- Promovemos el tratamiento humanitario de animales por medio de artículos en periódicos, revistas y nuestros propios boletines, pláticas en las escuelas, conversaciones con los mismos dueños de las mascotas, publicaciones difundidas en escuelas, y eventos especiales. También por medio de nuestro sitio de Internet (www.amigosanimales.org), así como entrevistas de televisión y radio.
- Para evitar la reproducción no deseada de perros y gatos, nos comprometimos a apoyar la esterilización por medio de nuestro programa clínico local así como tres campañas que hacemos anualmente — dos en pueblitos rurales y la tercera en la ciudad.
- Rescatamos a perros y gatos callejeros, y con la ayuda de los veterinarios que participan en nuestro programa, logramos colocarlos con familias que los adoptan. Antes de su adopción, alimentamos a los animales, los tratamos para desparasitar, se vacunan contra la rabia y se esterilizan. Los animales que se encuentran graves o con necesidades médicas serias y costosas para las cuales los dueños no tienen recursos, los animales se duermen (eutanisan) y los gastos son cubiertos por la organización.
- Trabajamos con las autoridades municipales y estatales para proteger a los animales del maltrato y abandono y para promover el tratamiento humanitario en caso de que haya contacto con la perrera municipal. También trabajamos con otras organizaciones humanitarias, compartiendo información e ideas.
- A fines de noviembre, completamos la esterilización de 4,373 perros y gatos, aproximadamente dos terceras partes de ellos gracias a nuestro programa clínico y una tercera parte gracias a nuestras campañas intensivas.
- También a fines de noviembre, el número de rescates alcanzo 1,711, con 301 de ellos durante este año.

**Al fin de noviembre, el número
de rescates fue 1,711,
con 301 de ellos durante este año**

- Setenta y dos perros rescatados por Amigos han sido adoptados por familias fuera de México. La mayoría han sido enviados al suroeste de Canadá con la ayuda de Marlene Davis y otros miembros de su organización, Mex-Can Partners.
- "Save A Mexican Mutt," o "SAMM", es otra organización voluntaria sin fines de lucro que nos ayuda a encontrar hogares para perros rescatados. Está organización se ubica en San Miguel de Allende y una de las fundadoras, Kelly Karger, es una de nuestras voluntarias regulares en nuestras campañas locales. SAMM nos ha ayudado, hasta la fecha, a enviar 16 perros rescatados a casas en México y los EEUU.
- En febrero de cada año, recaudamos fondos para nuestras actividades por medio de un evento especial. También organizamos bazares durante nuestras campañas y otros eventos, y tenemos nuestro sitio de Internet, contactos personales con residentes de Guanajuato y nuestro Boletín. Una membresía individual anual sólo cuesta \$250 pesos; membresías familiares sólo cuestan \$400 pesos. Algunos miembros donan cantidades mayores. Actualmente, tenemos aproximadamente 150 miembros, incluyendo voluntarios. Nuestros ingresos anuales y nuestros gastos se calculan hasta ahora, de ser aproximadamente de \$150,000 pesos anuales. Nos esforzamos incrementar los ingresos para poder ayudar a más animales.
- En 2006 incorporamos la asociación sin fines de lucro Amigos de los Animales de Guanajuato, Inc., en el estado de Nueva York para apoyar nuestras actividades. La agencia de "Internal

Revenue Service" (IRS) de EEUU, la cual es comparable a Hacienda aquí en México, aprobó y designó a la corporación de Amigos como una organización voluntaria sin propósito de lucro, para poder recibir donativos estadounidenses libres de impuestos federales.

- Estamos en el proceso de solicitar aprobación de INDESOL para membresía, lo cual haría a Amigos elegible para recaudar fondos de tipo "peso por peso."

Como ayudar a perros que viven a la intemperie

Ya que el clima ha cambiado en Guanajuato, Vivian Lohmeyer nos mandó unas sugerencias para pasarles a personas que tienen perros que viven a la intemperie, lo cual desafortunadamente es el caso de muchos de los perros de aquí. Recomienda que se les ponga un suéter viejo o comprarles uno en el mercado, donde se vende ropa usada más barata. Se pueden cortar las mangas del suéter para que quepan las patas delanteras y se puede cortar, coser o utilizar cinta para modificarlo y que así quepa el tronco del perro. Eso evitará que tenga tanto frío el perro especialmente en las noches.

Si alguna vez has caminado descalzo en una noche fría, te puedes imaginar como sufren esos animales que se tienen que acostar a dormir en el suelo de tierra o cemento. Algo tierno que puedes hacer es dejar que el perro duerma adentro de la casa por la noche. Si no es posible, otra cosa que puedes hacer es proporcionarle una casita y una cobija.

Arno Naumann, presidente de Amigos de Animales de San Miguel de Allende, construye casitas para animales para que estén bien aisladas para los perros que rescata utilizando el siguiente método y materiales. Construye una plataforma de ladrillo o cemento para que el piso de la casita se pueda colocar encima de la tierra. Después, compra una jaula de plástico que es suficientemente grande para acomodar a un perro que se pueda levantar y voltear, pero no tan grande que el calor de su cuerpo se escape. Adentro de la jaula, mete un pedazo de madera cortado al tamaño del fondo de la jaula. La madera ayuda a aislar la jaula del frío de la plataforma de cemento o ladrillo. Cubre la jaula con paja y cubre la paja con malla de alambre. Después pone una capa de cemento a la paja y malla. Una vez que se seca el cemento, lo cubre todo con impermeabilizante como lo que se usa para sellar los techos. Una vez sellada la casita, se puede pintar de cualquier color. La casita está protegida contra el frío invernal, pero también del sol de primavera y las lluvias de verano. .



*Rosalie Gower y su amigo
al lado de una de las casitas
para perros de Arno Naumann*

Si no tienes el dinero para una casilla especial como las de Arno o una hecha de madera o plástico, por favor, ve al mercado o a una tienda o a la farmacia y consigue una caja de cartón fuerte y tan grande que puede acomodarse el perro. Usa cinta para pegarla cerrada, corta una puerta a un lado y métele papel de periódico o una cobija. Colócala en un lugar donde no pega el viento y ponle algo pesado para que no se mueva. ¡El perro te lo agradecerá mucho!

Un honor para Amigos

En Julio, la Sociedad Protectora de Animales en la ciudad de San Miguel de Allende hizo una fiesta de gala para recaudar fondos con un concierto del conocido trompetista Doc Severinsen y su grupo, una subasta de arte y joyería, y una lujosa selección de comida y bebidas. Después de hacer dos subastas propias de arte hace unos años, nos dimos cuenta del esfuerzo tan grande que SPA invirtió en preparar este evento. Nos sorprendió que SPA invitara a asistir al evento a los representantes de dos otras organizaciones de animales en San Miguel y nos incluyó alentándonos a dar información de nuestra organización permitiéndonos aceptar donativos para nuestro grupo y nos ofrecieron mesas dedicadas y preparadas especialmente para nosotros.

Nos sentimos muy honrados por haber sido invitados a este evento. Por supuesto, las tres miembros de Amigos que asistieron al evento, se divirtieron mucho. Nos asombró muchísimo cuando, un mes después, nos llamó Natalie Hardy, presidenta de SPA, para informarnos que compartirían \$1,500 USD de sus donativos con Amigos. ¡Esto es una grande cooperación! Y estamos muy contentos de haber sido reconocidos por SPA.

Los Diez Mandamientos de una mascota

Una amiga nos presentó con estos Mandamientos. El autor es desconocido, pero creemos que merecen compartir.

1. Lo más probable es que mi vida durará 10-15 años. Si nos separamos, me va a doler.
2. Dame tiempo para entender lo que quieres de mí.
3. Confía en mí. Es sumamente importante para mi bienestar.
4. No te enojas conmigo por mucho tiempo y no me encierres como castigo. Tienes tu trabajo, tus amigos, tu diversión, pero yo sólo te tengo a ti.
5. Háblame. Aunque yo no entiendo tus palabras, entiendo tu voz cuando me hablas.
6. Sé consciente de como me tratas, nunca lo olvido.
7. Antes de pegarme o patearme, acuérdate de que yo podría lastimarte, pero elijo no hacerlo.
8. Antes de regañarme por ser flojo o no ser colaborador, pregúntate si algo me molesta. Quizá, no me alimentes bien o me dio mucho sol y me quedé sin agua. O quizá mi corazón se ha envejecido o debilitado.
9. Por favor, cuidame cuando me haga viejo. Tú también envejecerás.
10. En mi último viaje, quédate conmigo, por favor no me abandones. Nunca digas que no puedes verme morir. No me dejes morir solo. Todo será más fácil en mis últimos momentos si me acompañas por yo te quiero mucho.

Por favor comparta esta lista con otros dueños de mascotas. No tenemos que esperar la Gloria para estar rodeados de esperanza, amor y felicidad. Está aquí en el mundo y tiene cuatro patas!

Membresías y donativos recientes

Como dependemos de las donaciones que recibimos de nuestros miembros y personas que nos apoyan para proporcionar servicios a la comunidad, queremos mandarles nuestro sincero agradecimiento a los siguientes donantes y voluntarios por su reciente apoyo:

Grandes Amigos: Marlene Davis, Sociedad Protectora de Animales de San Miguel de Allende

Benefactores: Carol Clary, Mariana Grobet, Peregrina Ledesma, Julia Mayes, Todd Nickless, Eduardo Rodríguez, Sandra Ward

Membresías individuales: Terri y Charles Rasmussen, Ruthie Wornall

Membresías familiares: Kimberly Duchak, Vicki y John Fuller, Peter y Kathleen Jagoda, Mary Lewis, Ron Mann, Pat Mould, Kriste Simonson

Hospedaje para voluntarios visitantes: Casa de Espiritus Alegres, Dr. Virgilio Fernández y Estela Cordero, Carl Haskett

Apoyo del gobierno: Bajío/León International Airport, Centro de Salud Urbano, Dirección de Salud

Voluntarios: Edgar Acevero, Patricia Almanza, Sharon Anton, Berenice Ayala, Viriana Baldera, Jenny Bariantos Dra. Lori Bierbier, Regina Bustamante, Bernardo Calzada, Lillian Carabantes, Dr. Octavio Centeno, Lidia Raquel Chávez, Dr. Jesús Cuello, Dr. Rolando Cristóbal, Kay Curtis, Marlene Davis, Angel Dettinreider, Lily Eris, Beatriz Franco, Paty Gonzáles, Rosalie Gower, Silvia Gross, Dr. José de Jesús Guerra, Alison Hall, Dra. Maria Eugenia Herrera, Dr. Tomislav Horvat, Martha Iglesias, Kelly Karger, Pam Lacey, Vivian Lohmeyer, Dr. Felipe Manríquez, Jonny Mares, Verónica Mares, Dra. Verónica Eugenia Martínez, Melissa Mayes, Kimberly Mazzola, Blanca Delia Murrieta, Roberto Murrieta, Dr. Miguel Ochoa, Dra. Carrie Osterman, Bertha Jenicet Parada, Flores Pilar, James Pyle, Martha Aydee Ramírez, Berenice Rangel, Victoria Rangel, Terri Rasmussen, Dr. José Luiz Reyes, Dr. Moisés Rivera, Don y Martha Roberts, Marcelina Rocha, Rubi Rocha, Cecilia Rodríguez, Eduardo Rodríguez, Markus Rodríguez, Charles Russell, Julia Salido, Debbi Sánchez, Juana Saucedo, Keely Savoie, Tyson Schellenberg, Dan Scholl, María de la Luz Segoviano, Kathy Snelling, Stephanie Souviney, Dra. Helen Spiegel, Austin Starr, Lupita Tapía, Paulina Tapía, Karen Pamela Torros, Rosa Juana Ulloa, Victoria Veranece, Marc Verbenkov, Sandra Ward, Lori Wilson, Olga Lidia Zatarain

Si hemos olvidado mencionar a alguien, por favor acepta nuestras más sinceras disculpas. Un agradecimiento especial a Anna Adams, Melissa Mayes y Martha Roberts por traducir y editar este Boletín al español para nosotros.

***Si quieres hacer una donación a Amigos,
puedes usar una tarjeta de crédito
e ir a nuestra página de Internet,
www.amigosanimalesgto.org,
o hacer un depósito directo
en nuestra cuenta bancaria
después de contactarnos.***

***Nuestros mejores deseos para las fiestas de diciembre,
un nuevo año lleno de paz,
y bienestar para todas las criaturas del mundo!***

**AMIGOS DE LOS ANIMALES
de Guanajuato, A.C.**

amigosanimalgto@yahoo.com
www.amigosanimalesgto.org

En los Estados Unidos:

256 West 10th Street, No. 4D
New York, NY 10014
Tel. (240) 252-1229

En México:

Apdo. Postal 6
Guanajuato 3, Gto. 36082, México
Tel. (473) 731-1955 (English)
(473) 732-0586 (español)

1362 Pembroke Street
Victoria, BC, Canada V8R 1V5
[marlene@mex-](mailto:marlene@mex-can.org)
[can.orghttp://www.mex-can.org/](http://www.mex-can.org/)

***Nuestros afiliados en
Canadá:***

MEX-CAN PET PARTNERS